

ELŐFIZETÉS ÁR
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 „
 Negyedévre 1 frt 50 kr.
 Bérmentetlen levelek
 csak ismert kesektől fo-
 gadtatnak el.
 Késztető nem adatkak
 vissza.
 Egyes szám ára 20 kr.
 A nyilatkozat minden gar-
 mondor díja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLENVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE

(Megjelenik minden vasárnap.)

HIRDETÉSI DÍJ:
 hivatalos hirdetéseknel:
 Minden egyes szó után
 1 kr.
 Azonfelül bélyeg 30 kr.
 Kiemelt, díszbetűt a kör-
 zettel ellátott hirdetésm-
 nyekért térmenték szerint,
 minden centimeter
 után 3 kr. számítottak.
 Állandó hirdetéseknel
 kedvezmény nyújtatik.
 Hirdetéseket a „Zemplén”
 nyomdájába küldendők.

HIVATALOS RÉSZ.

Zemplénavármegye alispánjától.

10 járási főszolgabíróknak.

Az alábbi körözüvények körözés s eredmény
 esetén jelentéstétel végett kiadatnak.

S.-a.-Ujhely, 1887. június 2-án.

Alispán helyett:
 Viczmány Ödön, s. k.
 főjegyző.

7124. sz.

Br. Sennyey Lajos páczini gazdaságában
 egy fekete, három lábára gatyó, hosszú serényű
 herélt és egy pej hátulsó sódarán P. bélyegű
 kanca ló vétetvén bitangságba, azoknak körözte-
 tése iránt intézkedni ne terheltezzék,

7411. sz.

Findrik Andrásné b.-olaszui lakos f. hó 18-
 án B.-Olaszi és Petráhó között lévő országúti kö-
 hidnál egy nagy öreg, szőke, göndör szőrű, leko-
 nyult nagy füle, jobb fülén csipkés jegyű koca-
 sertést talált bitangságban.

7274. sz.

Kaponya községben f. é. május 12-én egy
 8 éves, szőkés szőrű, lefelé hajtott szarvu riska
 tehén vétetett bitangságba.

7491. sz.

Topolóka község határában a mezőn egy
 közép növésű, barna színű, jobb szemére vak, kö-
 rülbeől 9—10 éves gazdátlan kanca ló, találtat-
 tott. A talált ló Andrejsák András topolovkai
 lakos őrizete alatt áll.

8227. sz.

Zemplénavármegye alispánjától.

A község tudomására hozatik, hogy a
 gálszécsi járás főszolgabírájának f. é. 982. szám
 alatt kelt jelentésére Miglész község ló állománya
 takonykór miatt, e f. június hó 2-ikától számítan-
 dó 60 napi vesztegár alá helyeztetett.

S.-a.-Ujhely, 1887. június 14-én

Alispán h. Viczmány Ödön,
 főjegyző.

TÁRCA.

A legjobb doktor.

Irta: Szukáts Lajos.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —
 (Folyt. és vége.)

— Zanóti Mihály ur itt lakik kérem?

— Itt. Addja csak ide!

A fiatal ember is kissé figyelmes lett s így
 szólt:

— Igen, az édes apám az!

— Jó, jó. Elmehet, mondta Mihály bácsi
 és elvette a levelet, amire a szolga köszönt és
 elment.

— Ej ej! Ugyan ki irhat, ugyan mit akar-
 hat? Lesz munka talán megint.

— Jó jó! hát olvassa el. Én nem érek rá.
 És az öreg Mihály bácsi nagy szemüvegét elő-
 szedve betüzetgetni kezdte az írást folyton mohó-
 ban. Valami Rentei Irén kisasszony kéri őt, ké-
 szítse el fiát arra, hogy 11 óra felé, még ma
 délelőtt meglátogassa. Még semmi se késő. Sőt
 szülei már nem is ellenzik ismerettségüket. Ő
 mindenről tudomással bír, s most már csak az
 Istentől függ, hogy boldogok lehessenek. Kérőjé-
 nek, *Közös Felmérnek*, sem adtak határozott választ
 szülei, körülbelül ilyen tartalmu volt a levél.

— Hét ez a betegsége a fiának? Hm! hm!
 most már értem, mondogatta magában Mihály
 bácsi.

8309. sz.

Zemplénavármegye alispánjától.

A m. kir. belügyminiszteriumnak f. évi
 31,758 sz. a. kelt intézvénye közhírététel végett
 kiadatnak.

S.-a.-Ujhely, 1887. június 20-án,

Alispán h. Viczmány Ödön,
 főjegyző.

31,758. sz. VII.

M. kir. belügyminiszter.

Valamennyi törvényhatóságnak.

A genfi cs. és kir. oszt. magy. ügynökség-
 nek f. é. április hó 23-án X. sz. a. kelt jelentése
 szerint gyakran fordultak elő esetek, hogy oly
 osztrák-magyar birodalom-beli lakosok, kik a
 francia Svájcban lévő elhelyezkedésük intézetekhez bon-
 ne-ok, gouvernante-ok és nevelőnők küldése vé-
 ggett fordultak és egyszersmind a szerződést és
 utiköltségeket is megküldötték, nem csekély meg-
 károsítást szenvedtek az által, hogy ezen intéze-
 tek a nélkül, hogy a megbízásnak eleget tettek
 volna, az előlegezett összegből, magas költségeket
 számítva fel, csak egy kis részt küldtek vissza,
 vagy épen az egészet visszatartották oly biztatás-
 sal, hogy a megbízásnak alkalmilag eleget tesznek,
 mi rendesen sohasem következik be.

Az újabb időben, különösen Magyarorszá-
 ból érkezett számos ilyféle panasz az elől említett
 ügynökséghez; de minthogy az így elsajátított
 pénzüsszegek bírói uton való megtérítése sok
 költséggel és idővel jár, még hozzá ezen intéze-
 tek többnyire fizetéseképtelenek, a megbízók majd-
 nem mindig kárt szenvednek.

Hogy tehát ily megkárosodásoknak jövőben
 lehetőleg eleje vétezzék, felhívom a törvényható-
 ságot, hogy intézkedjék, miszerint a fent említett
 üzelmekről a műveltebb körök és a hatósága te-
 rületén az elhelyezés közvetítésével foglalkozó
 intézetek, vagy egyének lehetőleg tudomást sze-
 rezzenek.

Budapesten, 1887. június hó 8-án.

A minster h. Beniczky s. k.
 államtitkár.

185187. I. sz.

A tokaji járás főszolgabírájától.

Körözüvény.

Buji illetőségű Makovics Imre f. é. június
 hó 23-án, Székely Károly ügyvéd tokaji lakos
 szolgálatából, a pósthivatalnál átvett 30 ft 70 kr.

— Béla fiam te! Tudod-e nagy ujság készül
 ám. Nem megy lagziba senki. De még Irén kis-
 asszony sem!

— Irén! — mit Irén? ki mondta? ki árulta
 el, hogy úgy hívják. Ő már meghalt. Ne beszél-
 jen! Meghalt!

— Dehogyan halt, dehogyan halt édes fiam.
 Akkor rosszul tudod te azt. Ugyan hova halt
 volna meg. Él ő, él hát még pedig jó egészségben.

— Nekem nem él! Meghalt vége.

— Akkor megint tévedsz édes jó fiam. Én
 egészen biztosan tudom, hogy csak téged szeret,
 csak te érted vágyódik, te érted emészti magát.

— Nem igaz! De... igaz... mit is akarok
 mondani? Hol mondta? miről is beszél? Apám!
 beszéljen! Hol látta? No hát... ej... de... mit
 is mondott az imént? Beszéljen... beszéljen!

— Hogy szeret, de nagyon szeret!

— Kicsoda? Ki szeret engemet?

— Irén kisasszony.

— Irén?! és hirtelen felemelkedett a helyéről.

— Igen édes fiam, Rentei Irén kisasszony.

A kit te is szeretsz. Ugy-e hogy szereted? Na
 hát hogy szereted!

— Igen... igen... én nagyon is szeret-
 tem! De nem! nem! nem szerethetem, mert már
 vége!

— Ugyan dehogyan vége. Hiszen még nincs
 főköthő alatt!

— Akkor hazudott. Hazudott! Higyje el
 apám, hazudott. Én igazat mondtam még mindig,
 ezt mindenki tudja. Ezt be is bizonyíthatom! A
 mai világnak hinni nem lehet! És olyan mozdul-
 tatot tett, mintha ismét énekelni akart volna.

kézpénzzel megszökvén, az alábbi személyleírás
 alapján köröztesse azzal, hogy elfogatása esetén
 hivatalomhoz kísérendő. Kora: 21 éves; vallá-
 sa: róm. kath.; termete: magas; arca: hosszús;
 szeme: sárga; szemöldöke: barna; orra-szája:
 rendes; haja: barna; fogai: épek.

Tokaj, 1887. június hó 27-én.

Haraszthy Miklós,
 főszolgabíró

2447. k. i. 87. S.-a.-ujhelyi járás főszolgabírójától.

Megyebeli józsef-falusi ill. Spiner Bella 11
 éves, vékony sugár termetű, kerek arcú és két
 szemű, szőke szemöldökű, szőke haju leány-cse-
 léd, szolgálatadó gazdájától Jakobovics Ármin
 s.-a.-ujhelyi lakostól, Lasztoré községben, hova
 látogatás céljából mentek, nyomtalanul elbolyon-
 gott, s azóta feltalálható nem volt; felkértenek
 ehhez képest az illető hatóságok, hogy a kérdéses
 leányt járásuk területén kinyomoztatni s feltalálá-
 sa esetén arról engem értesíteni sziveskedjenek.
 S.-a.-Ujhely, 1887. június 28-án.

Br. Gaizler,
 szolgabíró

6641. sz.

Zemplénavármegye alispánjától.

Közlés végett kiadatnak.

S.-a.-Ujhely, 1887. június 20-án.

Matolai Etele, alispán.

28,059. sz. III. a.

M. kir. belügyminiszter.

Körrendelet.

Pichlerck István budapesti lakos a főváros
 törvényhatóságának »Főváros« című hivatalos ér-
 tesítő kiadó tulajdonosa és felelős szerkesztője,
 (szerkesztőségi iroda és kiadóhivatal Budapest,
 IV. kerület Lipót-utca 40. sz.) Budapest főváros
 főpolgármestere utján hozzám juttatott kijelentése
 szerint, késznek nyilatkozott arra, hogy a tör-
 vényhatóságok által létesítendő nagyobb szerű köz-
 műveket érdeklő pályázati, vagy ajánlati hirdetésm-
 nyeket, a bélyeg-illetmény megtérítése mellett a
 fentebb megnevezett lapban díjmentesen közzé
 teendi.

Miről a törvényhatóságot, tekintettel az érin-
 tett lapnak egy a fővárosban, mint a vidéken lakó
 vállalkozók körében elterjedtségére, tudomás és
 a tett ajánlatnak az előforduló szükséghez való

— Látod, látod, milyen Hübele Balázs mód-
 jára mondd ki a szentenciát. Hiszen édes fiam,
 a szülei sem haragszanak már rád, értsd meg.

— Nem haragszanak?... kik?... Hogy
 mondta?

— Ugy áll a dolog, hogy Irén kisasszony
 szülei azt se bánják, már ha holnap viszed az ol-
 tárhoz a leányukat.

— Persze... most már — és mintha eszébe
 jutott volna valami, hirtelen a fejéhez kapott. —
 Én is azt hiszem, most már mitse bánunk...
 mikor mindenem késő... mindenem oda!

— Mindenem késő, mindenem oda — én meg
 azt mondom, hogy de bizon semmi sem késő,
 semmi sem oda...! pattant föl tüzzel az öreg
 jó Miska bácsi s egészen közel lépve tétovázó
 elméjű fiához, szeme elé tartotta a levelet s avval
 erősítvén édes apai tekintélyét így folytató: Nos,
 ide nézz! Ismered ezt az írást. Rentei Irén írása.
 Rentei Irén téged szeret. Érsd meg, hogy máshoz
 hiába erőltetik, mert nem megy. Aztán te is szere-
 ted fiam, nos hát nehogy a leány eleméssze magát,
 bele nyugodtak az égben kötött hazasságba. Ne-
 ked adják ennélfogva szivesen.

— Ki mondta ezt magának?... Apám!...
 apám!... Vagy csak én hallok rosszul? Vagy —
 és ismét a fejéhez kapott, majd megragadta atyja
 kezét, s erősen a szemébe nézett. Apám!...
 maga mondta az előbb, hogy Irén szeret?! Maga
 beszélt róla?!

— Én hát! No az volna szép, ha nem tud-
 nám, hogy mit beszéllek. Én hát; olyan igaz az
 fiam, hogy az a leány téged szeret, mint, hogy
 a nap az égen van. Szeret hát, de még mennyire!

Mai számunkhoz egy ív melléklet van csatolva.

figyelembe vétele végett a közmunka és közlekedésügyi miniszter urral egyetértőleg ezennel értesitem.

Budapesten, 1887. május hó 1-én.

A miniszter h. Lukács György,
államtitkár.

992. sz. Zemplénvármegye kir. tanfelügyelőjétől.

Körösvények.

I.

A Groszmann Miksa (Budapest, Szabolcs-utca 20. sz. a.) palatáblagyárában készült palatáblák az orsz. tanszermuzeum állandó bíráló bizottságának véleménye szerint, a drágább külföldi gyártmányokat valamint jószág, egy iskolai egészségügyi tekintetben felülmulván, ezen készítményeket, mint e nemből első hazai gyártmányokat, a vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter urnak f. é. június 16-án, 20.990. szám a. kelt rendelete értelmében a népiskolák részére ezennel ajánlom.

II.

994. Kuna István, volt verebélyi segédtanító, hamis vád büntette és sikkasztás vétsége miatt, egy évi börtönrre ítéltetvén, a vall. és közokt. m. kir. miniszter urnak f. é. június hó 15-én, 18.303. sz. a. kelt rendeletével a tanítói pályától végleg eltiltatott.

III.

486.

Orelt Lajosnak, „Vezérkönyv az elemi iskolák kézimunka tanításához” I. füzet, az első osztály számára, Nagyszében, szerző tulajdona, ára 65 kr. — című műve, az orsz. közokt. tanács által jónak találtatván, a vall. és közokt. m. kir. miniszter ur f. é. június hó 14-én, 16.523. sz. a. kelt rendelete értelmében, a népiskolák és tanító képezők könyvtárai részére leendő beszerzésre ajánlatik.

S.-a.-Ujhely, 1887. június 21-én.

Felber Domonkos,
kir. segéd tanfelügyelő

Hogy terem az „untauglich“?

— Két cikk. —

II.

A kamaszi években a nyomorgatást a szülék helyett maga a kedves gyermek végzi. Mivel a nevelés nem adott cselekvéseinek határozott irányt: maga csigázza el magát. Testi érzetei fellépén, kicsapongása nem ismer féket. E közben a különben is hitvány alkotmány kezd roskadozni, a lélek, mint mondani szokás, csak hálni jár belé, hogy mikorára Mars feltűnik az ő páncéljával a szemhatáron, s hogy kivegye a maga osztalékát a nemzet virágai közül, nem talál mást, mint csokorba nem köthető, elhervadt bimbókat.

Mindezeket pedig nem a saját gyönyörködtetésünkre, nem is azért mondtuk el, hogy magunkat a stilsztikában gyakoroljuk, hanem azért, hogy figyelmeztessük a szüléket, az iskolákat, magát a nagy társadalmat arra,

Csak tőled függ, hogy a feleséged legyen. Csak rajtad áll egyedül!

— Hogy a feleségem legyen? De hát a szülei? . . .

— Azok már egy kukkot se szólnak bele, hiszen csak azért ebrudáltak ki a Kezes urat, azt a pipogya kérés is, mert a lány csak téged szeret. A te kedvedért történt ott minden. Hohó! van azoknak is eszük; tudják, hogy ki fogja igazán megbecsülni az ő kedves leányukat.

— Maga ott volt náluk tegnap ugy-e?

— Én . . . e . . . én? nem én!

— Akkor . . . hát . . . miről beszél? Honnan tudja mindezeket? Vagy csak . . . én értem így?

— Édes jó Béla fiam, hiszen nem én beszéltem ezt. Rentei Irén beszélte nekünk. Ime! itt a levele, olvasd.

Béla átvette a levelet s meglepetten kérdé:

— Apám! mikor kapta ezt a levelet. Ugy-e még tegnap?

— Ej . . . hogy is mondjam?

— Hát már azt se tudja?

— Tegnap hát. Tegnap dél — után. Igen, igen. Olyan biztosan tudom, mintha most kaptam volna.

És a kiderült arcu öreg ott állt mellette, amint a fiatal ember mohón neki esett az olvasásnak. Ugy látszik már kétszer-háromszor is elolvasta, de újból neki állt. Az arcáról pedig a lelkesülés, az öröm sugárzott le. Majd a fejéhez kapott — atyjára nézett, a ki várakozó, meglepett, örömtől repeső tekintettel függött rajta. És a lázas és izgalmas jelenetnek az lett a vége, hogy a fiatal ember egy nagyot kiáltva szétártá

mit kellessen kerülnök, hogy egészséges és erőteljes embereket nevelhessünk.

Eddig elmondottuk a mai napság divó nevelési rendszert, most elmondjuk azt, hogy miképpen véljük mi azt a józan észnek, az élettani elveknek, az ember természetének megfelelőleg legcélszerűbben eszközölhetni.

Először is a szülék mondjanak le azokról a divatszörű, egyedül a hiuság által indokolt rossz szokásokról, melyet I. cikkünk ötödik pontja elején említettünk. Mert a férjezett és gyermekes nő bármely álláshoz tartozzék is, először anya, s csak másod izben divathölgy. Kötelessége gyermekének épségét és egészségét ápolni, ha az megzavartatott — a lehetőségig — helyreállítani. Ne örüljenek azon, ha gyermekük elfinomodott testü, mivel ez legtöbbször a korai halál csiráját rejti bőre alatt. Gyermeküktől csak azért, hogy vékony csontuak legyenek, ne vonják meg az eledelt, hanem juttassák ki azt részükre kellő mértékkel, mert a növény tápláló és bő élelmezést igényel. A táplálék azonban nem elegendő arra, hogy erősek legyenek. Az csak a növést segíti elő és az elhasznált testrészek pótlására szolgál, az izmokat nem erősíti. Szükséges azért, hogy a gyermek szabadban mozgásokat tegyen. Mennél szilajabb ez, annál jobb. Engedjük őket sokszor a szabadban futkározni, gimnasztikai gyakorlatokat végezni. Ruházatuk ne legyen szűk, hanem legyen jó bőven a gyermek időmainak megfelelő. Neveljük gyermeküket akként, hogy mikorára azok kikerülnek a szülei szárny alól, mint kész erkölcsi lények, képesek legyenek vágyaiknak ösztöneiknek határt szabni. Az iskolák legyenek felszerelve tornaeszközökkel, nem költségekkel, mert ilyet a szegény községek nem bírnának állítani, de olyanokkal, a minőket a tanító utasítása szerint a kurátor uram is meg tud csinálni. Itt tornázzanak a tanulók minden óra után 10—15 percet. A városokban legyenek tornaszövetkezetek a felnőttek számára, mint van Budapesten, hol még 50 éves férfiakat is látunk a porondon.

Ez a kérdés oly mélyen belevág családi és társadalmi életünkbe, sőt nemzeti lételünk problémájába is, hogy nem resteltük papírra vetni e tárgyról észrevételeinket. Nem merítettük ki ugyan egészen a tárgyat (ez egy pár rövid hírlapi cikk keretében nem is igen lehetséges) de megnyugtattuk magunkat azzal a tudattal, hogy legalább egy kis gondolkodási anyagot nyújtottunk sorainkkal az érdekelte feleknek.

Szabó Kálmán.

kezét s oda vetette magát atya ölelő karjai közé.

— Atyám!

— Fiam! . . . édes fiam!

— És mindaketten sirtak keservesen . . . Kis szünet után Mihály bácsi szemeit törülgetve mondá: — Csak, hogy jóra fordult minden! Végzetlen jószágú isten! a te kegyelmednek valóban nincs határa! . . . Fiam! édes egyetlen jó fiam! és homlokon csókolá — sirok is nevetek is örömmében. Olyan vagyok most mint a nyári idő, mikor esik is meg a nap is süt, s azt szokás mondani „az ördög veri a feleséget!“. Most már szeretném azt az embert látni, aki azt mondaná, hogy most nekem nincs jó kedvem! Az egész világot szeretném megölelni!

Alig végzé be szavait, midőn a sárgás fehér ajtó lassan megnyílt, s azon Irén lépett be.

A nyitott ajtó küszöbén állott meg fekete ruhában a szép szőke nő. Egy darabig ott maradt, majd teljesen átengedte magát a kitörő érzelmeknek, s oda rohant a meglepetten néző fiatal emberhez s karjaiba veté magát velőtrázó kiáltással:

— Bélám! Bélám! Óh mindenem!

— Irén! Óh szerelmem! és forrón ölelte magához a szép nőt az elérzékenyült fiatal ember. Most már nemketten, de hárman sirtak egyszerre. . .

— Az isten végzetlenül jó — mondotta egy kis szünet után Mihály bácsi kis keszkenőjével törülgetvén szemeit — csak az emberek gyarlók és rosszak, nagyon hamar kétségbe vonják irtalmát!

— Oh bocsáss meg Bélám! bocsáss meg, hogy oly meggondolatlanul, oly elhamarkodottan

Sárospataki levél.

1887. június 30.

Mozgalmas napokat élt át Sárospatak az utóbbi két hét alatt; olyan két hetet, mely legalább is felér két diligenciával. A képviselőválasztás, melynek hullámgyűrűi Patakról indultak ki és ide tértek vissza; a diadalszülte lelkes hangulat; majd a rögtön bekövetkező mindennemű iskolai vizsgálatok; ünnepek, előadások, az ezekre beözönlött nagyszámu közönség: Sárospatak különben nyugodt kinézését egészen átváltottatták, csendes életét egész forrongásba hozták.

A kövizsgálatok, — melyek az évi tanítási eredményt vannak hivatva bemutatni s melyet a jobbak sóvárogva, a rosszabbak aggodalmak között szoktak várni s mely egy hoszu évi tanulás után a tanárra, tanítványra egyaránt szükséges pihenésnek nyit utat; — a kövizsgálatok, melyek hajdan főiskolánkban nagy fényvel és ünneppiséggel folytak, most pedig a tanügy követelményei szerint a legnagyobb szigorral, ellenőrzéssel és lelkiismeretességgel vezetettek: főiskolánkban jun. 16-án kezdődtek s részben még június 30-án is tartanak.

Vasárnap, június 19-én, Pásztor Sámuel ének-és zenetanár mutatta be az V—VIII. osztály ének-tanítványait s a magán zenetanulók előhaladását a zene különféle ágazataiban. A szépszámu közönség teljes meglepéssel látta a gimnáziumi ifjuságnak a szépművészetek terén felmutatott szép eredményét.

Június 20—22. napjain az algimnáziumi osztályok vizsgálati voltak; ugyanakkor tartattak az egyházkerületi vizsgáló bizottság előtt az első lelkészkepesítő, vagyis kápláni vizsgálatok, általában kielégítő eredménnyel; letette a vizsgálatot 21 végzett teológus és pedig jelesen 7 (ezek közül 3 mindenképpen jelesen), jól 5, kielégítőn 9. A második lelkészi, vagyis a papi vizsgálatra 22-en állottak, ezek közül 6-an kitüntetéssel, 16-an kellően képesítették. A káplánok közül Zoványi Jenő vizsgálati és főként teológiai pályája alatt felmutatott szép érdemeiért, tanulmányaiért, az egyházkerületi küldöttség által a Makay Dániel ur részéről felajánlott régi aranyipolt (melyet ő hajdan gróf Teleky Józseftől kapott jutalmul s azóta mindig hiven őrzött) lett jutalmazva.

Jun. 23—24-én volt a V. VI. VII. osztály vizsgálati. Szombaton választattak meg a főiskola jövő évi vezetői: akadémiai igazgatóvá ismét Nagy Gusztáv, gimn. igazgatóvá Kérészy István, szeniorrá Szakal Károly választottak.

A tanévzáró ünnepség jun. 26-án tartott meg. A városi templomban lefolyt ünepies istentisztelet után, melyen Mitrovics Gyula főiskolai lelkész szónokolt, az ünnepi gyülekezet, melyben a főiskola előjárói és az egyházkerület küldöttei teljes számmal voltak képviselve, a főiskolai imaterembe vonult, hogy meghallgassa a közigazgató évi jelentését, valamint az akadémiai pályázatok eredményét s részt vegyen a kegyeletnek egy szép ünnepe. Főt. Kun Bertalan püspök ur megnyitó szavai után Nagy Gusztáv, közigazgató, rövid vonásokban felsorolta az iskolai év főbb eseményeit, ezután felolvasta a pályázatok eredményét. A következő akadémiai ifjak lettek pályaműveikért jutalommal kitüntetve: Csik Dániel III. teol. 25 ft 20 krt és Szobonya József III. teol. 16 ft 80 krt kapott egyházi beszédért; Szatmári József, Tüdös István és Rácz Kálmán I. teologusok egyenkint 11 ft 20 krt egyháztörté-

cselekedtem. Belátom, én voltam a hibás, de te jó vagy, te efiledsz mindent, mert csak érted élek! csak téged szeretlek. Amit tettem, annak csak pillanatnyi sértett hűségom volt az oka. De most itt vagyok, hogy elmondhassam mennyire szeretlek, hogy tudd meg a valót: szabad, csak is a tied vagyok! Úzz el magadtól most már minden aggodalmat és sötét gondolatot. Ne gyötörd magadat tovább. Amit az isten is akar, azt az emberek nem gátolhatják meg! Akik tiszta szívet szeretik egymást, azokat az isten is szereti! Ha ború jött is pillanatra reánk, oh ne félj, im fedezd a boldogság hajnala, mely sohse fog többé nekünk lealkonyodni. A megpróbáltatásnak vége — a siker a miénk!

— Lelkem legsötétebb boruját oszlatád el egyetlen szerelmem! A világtalan midőn tiszta látásra nyílnak szemei, nem üdvözölheti újra a napot rajongóbban, nem rebeghet nagyobb hálát, mint én mostan neked, angyali Irénem! Kinek egymáséinak teremtett az ég kegyelme, azok egymáséi lesznek. Oh hadd csókoljam meg angyali kezdetet, a melylyel annyi jót tevé. Atyám! Új életet öntött belém e lányka végzetlenül szerelme! Ó a mi megmentő angyalunk!

Az öreg Mihály bácsi sem állhatott ellent tovább, hanem megfogta Irén fehér kezét s így szólt hozzá:

— Drága kisasszony! nem egy, de két életet mentett meg angyali jószágával! És hogy egyszermind a világ legjobb doktora is, azt most látni! — Ugyan hadd csókoljam meg érte, azt az aranyos kis kezét!

Folytatás a mellékleten.

nelmi műért; Szakal Károly IV. teol. 42 főt dogmatikai műért; Fodor Béla IV. jogász 30 főt történelmi műért; Németh József és Kérészy Zoltán joghallgatók egyenkint 12 főt a római jogból vett dolgozataikért. Ennek befejezte után következett az emlékünnepe néhai Ivánka Sámuel nyugalmazott főiskolai ének- és zenetanár felett. Az énekdar dallamainak elhangzása után Kun Pál tanár lépett a szószékre és finoman kidolgozott emlékbeszédben üjtotta fel előttünk Ivánka emlékezetét. Vázolta a derék férfi életét, rajzolta kitaró küzdelmeit, fellelkesített azok iránt az eszmék iránt, a melyeknek kivívására szentelte Ivánka életét és a melyekért buzogva tört meg elvégre és esett áldozatul. Valóban ihlett percek szüleményének mondhatjuk a szép emlékbeszédet.

A délelőtti ünnepesség délután méltó folytatását nyerte az ifjúsági ének- és zenekar vizsgálatain s a szavalati versenyen. A 4 szavallat közül Bodolay Miklós és Stépán Géza nyertek jutalmat; Ragályi György, az énekdar és minden ifjúsági nemes törekvés nagy mecénása, bár ezen ünnepségen nem volt jelen, de rendes évi adományát most is meghozta, az énekdar részére utólag 50 főt adott.

Másnap, jun. 27-én tartott az egyházközségi közgyűlés, mely fontosabb tárgyak hiányában már délelőtti véget ért; este pedig az ifj. ének- és zenekar által rendezett hangversenyen gyűjtötte össze a vidék és város előkelő közönségét. Az est iránt annál nagyobb volt az érdeklődés, mert a rendezőség (melynek élén Kun Béla tanár állott) ügyességének sikerült ujhelyi kiváló szereplők közreműködését is megnyerni, mi által a teljes siker előre is biztosítva volt. Csakugyan a hangverseny kitünően sikerült, a városháza terme alig volt képes a diszes közönséget befogadni. A hangverseny pontjai mind sikerültek; de nem leszünk egy cseppet se hisztrogok a szereplő vendégek iránt, ha kinyilvánítjuk, hogy a sikerből az oroszlanrész az övék, minden babért az ujhelyiek szedtek össze. Szánky Nándorné ömeltósága művészi zongora játéka, Chyzer Margit kisasszony zongorán előadott népdalai s Margitai József ur dalai elragadták a közönséget s valóban fénypontját képezték az estnek. A hangverseny többi pontjáról, melyet patakiak adtak elő, azért nem szólunk, mert akkor is csak Ujhelyt kellene dicsérnünk. A hangverseny tiszta jövedelme meghaladja a 100 főt. A hangversenyt élénk jövedelme, reggelig tartó táncmulatság követte; az első négyest mintegy 50 pár táncolta.

Junius 28-30-án volt az érettségi vizsgálat Beöthy Zsolt kormány-küldött jelenlétében, Fejes István és Dókus Gyula iskolai algondnokok vezetésével. A vizsgálat szigorú volt, de Beöthy a legteljesebb elismeréssel és dicsőréttel nyilatkozott a tanulók előhaladásáról; teljes megelégedését fejezte ki a tanári kar iránt.

Még a jog- és államtudományi vizsgálatok tartanak; majd azok is elvégződnek, az iskola ismét csendes lesz, a tanárok szétmennek pihenni, új erőt gyűjteni a becsülettel végzett munka után.

Hegyaljai.

Hirek a nagyvilágból.

A magyar trónörökös pár, Rezső királyi és bájos neje, Stefánia, Galiciában utaznak. Amerre csak járnak, óriási nagy néptömeg kíséri és lelkesen üdvözlő öfenségeiket.

A bolgár fejedelmjelölt, Stambulov kormányzó nyilatkozata szerint, Koburg kir. herceg. A bolgár országgyűlés is őt készűl fejedelemmé választani.

Boulanger, a még nem régiben nagyon rettegett francia hadügyminiszter a 13-ik hadtest parancsnokává neveztetett ki.

Milán szerb király, mint hírlík, Ferenc József király tanácsára elhatározta, hogy nem fog lemondani és feleségével, Natália királynéval, ki fog békülni.

127 éves ember, névszerint *Prajátka Mihály*, földmives hunyt el múlt hó 14-én *Szatván* egy lengyelországi kis községben. Halála előtt 3 héttel egy zsákban még 3 vékonyi krumplit cipelt hátán a veremtől vagy 400 lépésnyire fekvő házába.

Hirek az országból.

A veszprémi püspök, *Kovács Zsigmond* dr. tudógyuladásban elhunyt. Hatvanhét éves volt.

Lónyay János, Máramaros közszerzetnek örvendő főispánja, kiváló szolgálati érdemeinek méltánylásául, s múlt hó hó 27-én nagy fényvel megünnepelt 10 éves jubileuma alkalmára, Ő felségétől a *Szent-István vités rend* kis keresztjét kapta. A *Máramarosi Lapok* az impozáns lefolyású ünnep emlékére dispeldányban s az ünnep méltóságához illő gazdag, változatos és vonzó tartalommal jelent meg. Az ünnepi számba 35-en (m.-szigeti és máramarosi írók) adtak alkalmi dolgozatokat. Boldog még az a vidéki lap is, amelyik olyan és annyi jeles munkatársra támaszkodhatik.

Külömfélék.

(Olvasóinkhoz.) Ez új évnegyed ajtónyitásával a „Zemplén“ XVIII. évfolyamának második felébe lép. Midőn ez alkalommal lapunknak 27-ik számát t. olvasóinknak átnyújtjuk, tisztelettel felkérjük előfizetőinket és lapunk barátait, hogy az előfizetéseket megújítani s régi jó ismerősüket, a „Zemplén“-t, minél szélesebb körben ajánlani sziveskedjenek.

(Személyi híj.) *Molnár István*, szeretett főispánunk, titkára kíséretében köruton van. Ez alkalommal nemcsak a járási központi hivatalok, hanem a községek háztartási ügymenete is tüzetes vizsgálat tárgyát képezi.

(A betűszedők versenye) ma egyhete, a Csernyiczky-féle vendéglőnek erre az alkalomra diszesen berendezett étkező helyiségében, ha nem is nagy számu, de distingvált közönség jelenlétében élvezetesen folyt le. *Werner Miksa*, a „Zemplén“ könyvnyomtató intézet művezetője, a jelen számunk „Csarnok“ című rovatában közölt alkalmisággal (mely egyszersmind a szedés tárgyát is képezte) üdvözlőlvén a vendégeket, d. u. 3 3/4 órakor a szedési versenyt megnyitotta. A tanulni vágyó diszes vendégkoszoru mindvégig éber figyelemmel kísérte a serény munkához látott négy versenyző betűszedőnek, névszerint *Furcsó Agoston*, *Kaczander Ignác*, *Kozma József*, és *Kaufmann Józsefnek* ügyességét. Nevezettek közül *Kaufmann József* a versenyidő közepén visszalépett. 5 órakor a verseny beszünttetett. Az első díjat, (1 db arany) nyerte a „Zemplén“ szedője: *Furcsó Agoston*, aki a mondott idő alatt 74 garmond-sort juttatott a hasáb hajóba kilenc csekély (vertátur) hibával. Utána következett *Kaczander Ignác*, jelenleg *Lóvay Adolf* ujhelyi könyvkereskedőnek, azelőtt az „Egyetértés“-nek szedője 72 garmond-sorral, melyben 29 hibát, ezek között egy lényegest (olvashatlan szót) ejtett. A harmadik *Kozma József* szintén a „Zemplén“ szedője, aki egyidőben az „Amerikai Nemzetőr“-nél is dolgozott, a 69-ik sorhoz jutott, midőn a verseny-bírónak „tüzet szüntető“ „elég“ szava elhangzott. *Kaczander* és *Kozma* szedésének megbi-rálása után a zsűri akként határozott, hogy a 3 ezüst forintból kettőt *Kaczandernek*, egyet pedig *Kozma Józsefnek* juttatott. A versenyeredmény kihirdetésekor a halás közönség a nyerteseket zajosan megéljenzte. A versenydíjak kiosztása után a „Zemplén“ műhelyébe vonultak a vendégek, hol a gyorsajtó működésével ösmerkedtek meg. Este ugyancsak Csernyiczky-nél bankett volt. Post festa megemlíthetjük azt is, hogy az ujhelyi derék Gutenbergek a látogatók legnagyobb kontingensét a helybeli gimnázium ifjúságától remélték. Ebben a reményükben nagyot csalódtak ugyan; de kellemesen lepte meg őket a Horváth-féle nőnevelő iskola, ahonnan igazgatójuk és a nevelőkisasszonyok vezetése alatt tömegesen tisztelték meg a növendékek a betűszedők tanulságos munkáját. A verseny jövedelméről szóló nyilvános számadást az „egyesületi élet“ rovatában találják olvasóink. Még itten Csernyiczky Mihály fogadósról kell dicsőréttel megemlékeznünk, aki termét a verseny alkalmára díjtalanul volt szives átengedni.

(Zemplén vármegye közönsége.) f. hó 21-én közgyűlést tart.

(Nyári mulatság) van ma a Torzsáson. A S.-a.-Ujhelyben állomásozó tetteges, valamint a helyben s vidéken lakó tartalékos honv. tiszték és népfelkelő tisztjelöltek, kezét fogva a tekintélyesebb polgár-családokkal rendezik a nagy szabású júliálist, mely ma d. e. 9 órakor céllövészetel vette kezdetét. Délben közös ebéd lesz, melyre eddig százötvenen jelentették be résztvevésüket. A tánc kezdete d. u. 3 órakor van. Este tűzijáték, s a tüzes csárdás a kivilágított „leveles“ alatt folytatódni fog kivilágos-kivirradtig.

(Asztal-társaság.) Van S.-a.-Ujhelyben egy jövedű cimborákból alakult társaság, mely mindennap kétszer, délben és este, a Csernyiczky-féle étkező helyiségben tartja ülézéseit. Ő-kori elődjük a „*lex Pápa et Poppea*“ rendelkezése alatt állván, mint *agg-legények* az államnak adót fizettek. Nos hát ezek a vidám kedű legények nem gyözzvén elvárni, hogy a finánciális életnek ama ő-kori divatát a magyar törvényhozás „*lex Colomania et Wekkerlea*“ formájában felelevenítse, behozták asztaltársaságukba az önmegadóztatás törvényét, melynek egyik §-a ilyen rendelkezik:

„Aki egy-egy illetlen szót kissalaszt magából: egy-egy krajcárt fizet. Összetett illetlenségek betűszámra külön taksálatnak.“ Ez illetlenségekből pénzűlő társaság azt a követésre méltó tettet cselekedte meg, hogy legközelebb 12 főt szolgáltaot be a magyarnyelv-terjesztő egyesület pénztárába. Ime a cél így szentesíti az eszközt. Ime az illem az illetlenségben. Ime a szép példa, tessék követni!

(Városi ügyek.) S.-a.-Ujhely város képviselő-testületének múlt hó 25-én tartott közgyűlésében következő tárgyak nyertek elintéztést: az időközben elhalt dr. *Erdényi Jakab* képviselőtestületi tag helyére a sorrend szerint következő póttag, vagyis: *Hlavathy János* hivatott be; a Hosszulázon elszállásolt egy szakasz könnyű lovasságnak a városban leendő elhelyezése tárgyában kelt hatósági intézkedés következtén elhatározatot, hogy miután a város közönsége az elszállásolás tekintetében kötelezettségének eleget tett nemcsak, de saját pénzügyi helyzetének megerősítésével az elszállásolás terhét a törvényben előirt határidőn túl viselni magát veszteségeinek megtérítése reményében elkötelezte, a Hosszulázon elszállásolt egy szakasz lovasság elhelyezésére pedig alkalmas helyiséggel nem rendelkezik, ezen újabb megterhelés alól magát a város közönsége felmentetni kéri; a kövezeti munkálatokhoz szükségelt homok szállítása iránt megtartott árlejtés jóváhagyatott; a szervezési szabályrendeletre vonatkozó törvényhatósági határozat alapján, a szabályrendelet átdolgozás végett a jogügyi bizottságnak kiadatott; a katonai beszállásolási pótadóra, Csernyiczky Mihály vendéglőssel egy évi időtartamra meghosszabított szerződés jóváhagyására, a 15000 forintos ideiglenes futó kölcsön felvétele tárgyában kelt képviselőtestületi határozat jóváhagyására- és a kövezeti vám és piacbérlőkkel egy évre meghosszabított szerződés jóváhagyására vonatkozó törvényhatósági határozatok felolvasatván, tudomásul vétettek; a honvédlaktanyánál eszközölt pótmunkálatok átvételéről felvett jegyzőkönyv bemutatván, ugy az átvétel, mint a vállalati összeg kiutalása helyeslőleg tudomásul vétetett; és végül beregszászi illetőségű Szabó György asztalos-iparosnak letelepedési engedély kiadása tárgyában beadott kérvénye kedvező elintéztést nyert. P.

(S.-a.-Ujhely az égetteért.) Az orsz. vörös kereszt egyesület s.-a.-ujhelyi fiókja által az eperjesi, n. károlyi, toroczkói, kesznyéteni és s.-a.-ujhelyi-zsolyomkai tűzkárosultak javára eszközölt gyűjtés eredménye: *Illik iv: Matolay Etelén és Lácay Elekne* urnók gyűjtése: 3 frtot; *Prámer Alajos*, 2 frtot; *Dókus Mihályne*, *Kazinczy Bálintne*, özv. *Magdsár Imrénne*, *Mericzay Lajosne*, *Nadubinszkyne*, *Siegmeth Károlynne*, 1 frtot; *Adriányiné*, *Blizman Ferenc*, *Bolgariné*, *Csaszlóvszkiné*, *V. Fekete Jánosne*, *Felberné*, *Friedlieber*, *Gálócsi Józsefné*, *Halász Józsefné*, *Hell Adolfiné*, *Kálniczky Károlyné*, *Karászy Mihályne*, *Kecskés Dezsőne*, *Klein Salamon*, *Klein Mórne*, *Körmendy Lajosne*, *Krafcsikné*, *Kuhár Mihályne*, *Kulics Jánosne*, *Matolay Etelne*, *Moldoványi Gézáné*, *Nemes Lajos*, *Névtelen*, *Pintér Ferencné*, *Raisz & Herzog*, *Révy Gézáné*, *Roth Izrael*, *Roz Adolfiné*, *Schwarzman*, *Siegmeth nővérek*, *Steiner L.*, *Sz. Gy.*, *Szenczy Lila*, *Szentgyörgyi Józsefné*, *Szunyogy Dezső*, *Ujhelyiné*, *Waldmann Adolfiné*, *Zajka József*, *Zavirka Antalné*, *Zinner Henrikne*. 60 krt: *Lőv Erzsébet* és *Wihs Keresztélyne*. 50 krt: *B. J.*, *Bauer Antal*, özv. *Bohus Józsefné*, *Csoma Mihály*, *Cziglerné*, *Deutsch Hermann*, *D. M.*, *Frenkel Lipót*, *Getzler Józsefné*, *Hegyi*, *Jakobovics Armin*, *Kristof*, *Lefkovic Hermann*, *Magasy Gyuláné*, *Malátsik József*, *Móré Gézáné*, *Orosz E.*, *Reichardt D.*, *Reichardt Gy.*, *Schweiger I. né*, *Schweiger Mór*, *Somogyi Bertalan*, *Stern Edéné*, *Szakácsyné*, *Tárnok és Vágó Gyuláné*. 40 krt: *Drenyeczky Mihály*, *Névtelen*, *Rózsay Sándor*, *Szécsi Fáni*, *Sztropkovics*. 30 krt: *Fried János*, *Gotlieb József*, *Kemény*, *Kiár testvérek*, *Krauss Sámuel*, *Lipsits Adolf*, *olvashatatlan név*, özv. *Pallainé*. 25 krt: *Türk Mátyás*. 20 krt: *Albert Józsefné*, *Bayer József*, *Blum Mór*, *Bolmann Sámuel*, *Daniczkó Jánosné*, *Gottesmann*, *Klár Fáni*, *Klitus Pálné*, *Malinyák Jánosné*, *Mandel János*, *N. N.*, *N. N.*, *Névtelen*, *Reichardt Mór*, *Reichmann Háni*, *Richter Pepi*, *Romancsak András*, *Rozenberg*, *Stein Jakabné*, *Schwarz Fáni*, *Tóth Ambrus* és *Weinstein Amália*. 14 krt: *N. N.* 12 krt: *N. N.* 10 krt: *Burger Ferenc*, *Főző Péterné*, *Fried Ignácne*, *Glück Samu*, *Grünfeld Áronné*, *Grünwald Herman*, *Herskovicsné*, *Klein Ignác*, *Krauss Fáni*, özv. *Löfflerné*, *Major Józsefné*, *Marick Jánosné*, 3 N. N., *Rosenthal Dávid*, *Vider Józsefné*, *Werner Miksáné*. 8 krt: *Haupt*. 4 krt: *Frieder Záli*, *Moskovics E.*, 3 N. N., *Stern Kati* és *Weiszbergerné*. Összesen 80 ft 97 kr. — *IV-ik iv: özv. Borúth Elemérne* és *Chyzer Kornélné* urnók gyűjtése: 5 frt: dr *Chyzer Kornél*, *Dókus Józsefné*, s.-a.-ujhelyi takarékpénztár. 3 frt: *Margareta Istvánné*, *Szánky Nándor*. 2 frt: özv. *Gortvay Jánosné*, *Kossuth Lajosné*, dr *Kovácsy Pál*, *Neuwirth Ferdinándné*, *Nyomárcay Károly*, *Horváth József*. 1 frtot: *Bajkor Béláné*, *Balogh Lipótné*,

Bánóczy Kálmáné, Becske Bálintné, Bermann rabbiné, Burger Adolfné, Decsényi Józsefné Dutkiewicz M. Éva Andrásné, Farkas Dezsőné, Farkas István, Fetter Géza, Fiasovits Ignác, Friedmann Abrahamné, Frisch Herman, Gálócsy, Glück Ignác, Gross Móritz, Gross Herman, Hartstein Abraham, Hunyor Sándorné, Jelenek Adámné, Képes Károlyné, Koleszár Mátyás, Korinkóné, Kösch cs. k. kapitány, Kótics László, Krescsinszki Ferenc, Kriegbaum Gyula, Kuharik Jánosné, Lenkei Mihályné, Malátsik György, Magazinier Etelka, Moldoványi G., Nádory V. né. N. N., Nyeiczkeyné, Nyomárkay Kálmán, Nyomárkay Paulin, Polatsk Samuné, Polatsk Ignác, dr Rosenthal Sándor, Róth József, Róth Józsefné, Rose József, Schweiger A. né, Smoczer, Singer Izrael, Singer Lipót, Stépan Gyuláné, Szepesi Arnoldné, Teich Zsigmondné, Thuránszky Lászlóné, Weisz Lajos, Zinner Henrikné. 60 kr.: Csernyiczky, özv. Demjén Gusztávné, Dombay Arthurné, Dofkay, Deutsch Mórné, Deutsch Bernát, Glückné, Grünwald Markusz, özv. Guttmann Lipótné, Károlyiné, Kopper Józsefné, Knopfler Zsigmond, Lichtenstein, 2 N. N., Orosz Mihály, Perlmutter Samu, Reichard Ignác, Stark Móritz, Schweiger David, Székuthy, Waldmann, Wilhelm H. 50 kr.: Megaszki Gy., Schön Miksáné, özv. Szabóné Borbála. 40 kr.: Bánkövy József, Csizi Ferenc, Dobiászné, Fischer, Frenkl József, Gavallér Kálmán, Gottlieb Samu, Gross Adolf, Guttmann Salamonné, Kazinczy Ferenc, Moskovszki Ignác, Plath Erzsébet, Rose Salamon, Rosenbluth Salamon, Thomán Johanna. 30 kr.: Ármágyi Róza, Gottlieb Haiman, N. N., ifj. Reichard Márk, ifj. Schweiger David, Vavrecskáné. 25 kr.: Löw Róza. 20 kr.: Bleuer Samu, Blumenfeld, Deutsch Ignác, Deutsch Lotti, Felberbaum, Geöcze Andor, Günzler Izrael, Heizenberger, Marton David, Móré Dánielné, 2 N. N., Novák János, Onhausz János, Sclinger. 10 kr.: Alper Herman, Breitner Eszti, Grünspán Mózes, Jelinek Rézi, Klein Herman, Marsteinné, Moskovics Berta, Schön Dávidné, Schwarcz Leopold, Spier Mór. 5 kr.: N. N. Összesen 111 ft 40 kr. — *Viktor*: Gross Robert ur vasuti főmühelyi főnök gyűjtése a gyártelep tisztviselői, munkásai és nap-számjai körében: Gross Róbert 2 ft, Mercáder Camillo 1, Oláh Béla 1, Gruber Lajos 2, Kopper József 1, Vágner Jenő 1, Juhász Kálmán 1, Pokorny György 1, Reutter Manó 1, Bezdek Robert 1, Kucsera Ferenc 1, Nagy Sándor 1, Csolvnik Mihály 1 ft, Szmrekovszky Sándor 20 kr, Palinszky Gyula 20, Szabó Gyula 25, Napravnik Rezső 25, Keresztesy István 50, Vinczencz József 20, Pavliszka Fülöp 20, Moskó József 20, Pluskevics Mária 10, Pász Antal 20, Leskó József 50, Kuharik Gyula 12, Skala Károly 20, Szattay Bálint 30, Hajdu Lajos 20, Fasciák 20, Hamböck Károly 50, Sviatkovszky János 20, Gedán János 10, Béres Mihály 20, Jung Mór 10, Kohán István 40, Szikszay Bertalan 20, Hubacska János 50, Grautner János 20, Wingert János 10, Szabó István 25, Weber Gyula 40, Dittrich József 20, Faragó Lajos 25, Pévald Vilmos 25, Kleibl János 20, Demblóvszky László 30, Gottenhuber János 30, Schiller János 20, Wanyek Antal 20, Wanyek József 60, Schmidt Vilmos 30, Dely Endre 40, Pobaneczky János 20, Pumedl Péter 40, Sztrakovics Kornél 30, Szabó János 40, Tóth János 10, Hlinyanszky János 20, Olexa Mihály 50, Hizsnik József 20, Novák János 30, Kohán János 20, Krivács István 40, Ladika István 40, Gyula János 20, Fazekas Gábor 10, Tóth Mihály 10, Pataky István 10, Bininger Mihály 50, Maszink György 10, Rynkál János 10, Lerch Jakab 50, Petrik Bertalan 50, Korpás János 25, Radosztál Vencel 10, Kovács Sándor 20, Tóth Bertalan 15, Badary László 20, Gavay Mihály 20, Klamár Gyula 10, Marajda Imre 10, Drbohlai János 20, Klamár Vilmos 70, Spika Ede 20, Szécsényi László 20, Buza Antal 10, Hajducsko Imre 10, Csorba Miklós 10, Osvékus Mihály 10, Dávid János 6, Mazur József 4, Csákó János 10, Fazekas József 10, Kovács Mihály 10, Sprencz Mihály 4, Deák József 10, Lengyel István 5, Hnaton János 10, Zadoreczky Sándor 5, Petrásovics Manó 10, Szikszay Sándor 5, Lanczák Pál 5, Rigó Ferenc 6, Kovács András 10, Tóth Lajos 50, Boldizsár Gyula 20, Varga Mihály 40, Koleszár Károly 10, Fabiny János 20, Gottvald Zsiga 10, Herczeg Károly 10, Gottenhuber Károly 30, Tulcsik Ede 25, Springer Konrád 70, Tulcsik Albert 10, Boros István 30, Asztalos Gábor 40, Tury József 20, Hock András 10, Hubiczky Arthur 50, Szemán János 10, Szaru János 45, Erményi Albert 15, Kalla Sándor 40, Balogh Gyula 40, Dzubek Antal 20, Wonatovics Béla 50, Keszler Fülöp 10, Kakas János 10, Jakubcsó József 20, Jaczkó Mihály 30, Bónis Ferenc 10, Janosik Pál 20, Ellek Lajos 10, Borschke János 30 krt. Összesen 43 ft 12 kr. Mind az öt iven együtt: 475 ft 15 kr. Hozzá adva a vörös kereszt egyesület s. a. -ujhelyi fiókjának 30 ftnyi és ezen egyesület megyei választmányának 20 ftnyi adományát, begyűlt összesen 525 ft 15 kr.

(A közlekedési miniszter) elrendelte, hogy ezentul a hírlapok kézbesítéséért nem kell postadíjat fizetni.

(Sikerős orvosi műtét.) Grossmann Alajos, a kegyestanítórendiek s. a. -ujhelyi társházának

másod-főnöke s nyugalmazott tanár, akit széles körben ismernek, tisztelnek és szeretnek, mult hó 25-én balkarjának alszárcsontját régebbi keleti veszedelmes kiütések miatt amputáltatta. A műtét után harmad napon személyesen felkerestük a kedves beteget, s örömmel győződünk meg arról, hogy kínos fájdalmait teljesen megszűntek, humortól szikporkázó vidám kedélyét visszanyerte s teljes felgyógyulása nem kérdéses többé. Ez örvendetes jelenséggel kapcsolatban bejelentjük olvasóinknak, hogy az amputálást Löcherer Lőrinc dr. végezte, Hornyay Béla dr. és Szepessy Arnold dr. közreműködésével.

(A magyarországi Kárpát-Egyesület*) keleti osztálya, ezen a Kárpátok szépségeinek felkutatásában és megismertetésében és számos kincseinek kihasználásában oly buzgón és üdvösen működő egyesület, 10 ik közgyűlést f. évi július hó 31-én Ungvárott fogja megtartani. E gyűlés össze lesz kötve a szilárdos kirándulásokkal, melyek ezuttal hülönös élvezettel kecsesgetnek. Ezen kirándulások a gyűlést követően, t. i. aug. 1—4-én fognak végbemenni s össze lesz kötve a vadregényes munkács-stryi vasut beutazásával is. Résztvevők a vasuton 50% árleengedést nyerne. Egyebiránt felvilágosítással és részletes programmal Siegmeth Károly, a keleti Kárpátok osztályának ügyvivő alelnöke s. a. -Ujhelyen, bárkinnek szolgál. Ajánljuk a közönség figyelmébe a felteve élvezetes és tanulságos kirándulást.

(A kassai ügyv. kamara) közhírré teszi, hogy Erényi Jakab dr. elhalálozás folytán a kamara lajstromábó' kitűrtetett s irodája részére gondnokul Haas Bernát dr. s. a. -ujhelyi ügyvédő rendeltetett ki.

(Hathatós recept.) Lakik Ujhelyben egy Domb Leopold nevű izraelita, aki foglalkozására nézve „amerikai ügynök.” Mesterségén rajta vesztvén, az ujhelyi járás főszovalójára által 100 ft bírságra, egy havi fogságra és az eljárás költségei megfizetésére ítéltetett. A vármegye vicispánjához felebbeztetvén az ítélet, az első forum által kiszabott bírság 50 ftra, az elzárás idő 15 napra leszállított. Az ügy harmadfoku elbírálás alá kerülvén: a belügyminisztérium a pénzbüntetést 300 ftra, a szabadságvesztést 2 hónapra emelte föl és az eljárás költségeket bevehetelenség esetén 15 napi fogságbüntetésre változtatta. Ez a recept, azt hisszük, Domb Leopoldot ki fogja kurálni felebbző ábrándjaiból.

(A nyár fecskéi.) Vármegyénk felvidékéről már megindultak a munkás karavánok. Nap-nap mellett már egy hét óta kisebb nagyobb csapatokban özönlik s. a. -Ujhelyen át, csak úgy gyalogszerrel, az Alföld arató munkájára takarodó napszamos-sereg. Ami azt jelenti, hogy itt a nyár s azt mutatja, hogy annak aki dolgozni akar, nem kell menni jól fizető munkáért Amerikáig.

(Kovács János) tisztelt barátunk a s. a. -ujhelyi k. r. gimnáziumnak évek hoszu során át volt kedves emlékü igazgatója, jelenleg a budapesti társház tagja, Q. Horatius Flaccus műveivel latin-magyar zsebszótárt irt. A szakirodalomban e hézagpótló szép művet, mely tösgyökeres magyarsággal mutatja be Horatius 6320 szavát, melegen ajánljuk a Horác-kedvelők figyelmébe. A szótár ára 1 ft 40 kr.

(A s. a. -ujhelyi tüzoltók) jó hírnévnek örvendő szokásos nyári mulatságukat ez évben is meg fogják tartani a »Torzsás"-on. Ugy értesültünk, hogy a parancsnokság a nagyon kedvesnek ígérkező júliusi határnapját f. hó 10-ére tűzte ki. Óhajjuk, hogy Jupiter-Plúviusz-apó vízöntő kedvében ne legyen a kitűzött terminuson.

(Nagy turista-utazás.) A magyar-északkeleti vasúttársaság nagy turista-utazást rendez aug. 22—26-ig. Munkács-Ungvár a Beszkid vidéke, M.-Sziget és N.-Bánya vannak felvéve az uti programba. Körülbelül 200—300 emberre van tervezve az utazás, külön vonaton.

(Eljegyzés.) Andrejkovics Pál, állami népiszkolai igazgató-tanító, jegyet váltott *Ardüzer Apollonia* kisasszonnyal Gálszécsen.

(Anonimusz.) Minden félreértés elkerülése okából előre is kijelentem, hogy nem Béla király névtelen-jegyzőjéről van szó. Oh nem. Az én Anonimuszom aligha fog tolténelmi nevezetességre vergődni. De mindenesetre elég dicsősége, hogy a jelenben foglalkozunk vele, bárha csak annyira is, mint szoktuk tenni egy fércművel, melyet átlapozva, a feledés enyészetének engedünk át. Ki hát az az én Anonimuszom? Ja, ha azt én tudnám! De magam sem tudom. Élő individuum. Annyi bizonyos. Van bizonyára keze, lába, szeme, orra, szája. Nem él levegőből. Nem béget, hanem beszél. Sőt még irti is tud. Szóval igen kvalifikált teremtés. De továbbra nézve, egész lényét misztikus homály fedi. S ha olykor-olykor életjelt nem adna magáról, a világ talán nem is tudna róla semmit. Ja, de ő meg éppen azt akarja, hogy tudjon róla a világ. Eszközben nincs hiánya. Ott a posta-intézmény. Mert mibe kerül elváltoztatott írással megírni pár levelet s bedobni a leveleszekrénybe? Valóban semmibe. S a következő percben már azokat a levélhordó a szélrózsa minden irányában továbbítja. A kiszemelt áldozatok pedig megdöbbenve olvassák a borzasztóbbnál borzasztóbb dolgokat önmagukról, vagy hozzátartozóikról, anélkül, hogy a bántalomért elégtételt

vehetnének. mert a levélíróját tudni nem lehet. Oh az én Anonimuszom nagy kópé!—Az igaz, hogy legjobb volna az ő bántalmait figyelemre sem méltatni. Csakhogy ő eléggé tapintatos ám arra, hogy mindig a tisztességet keresi fel. Ugy látszik jól tudja, hogy feketével feketén bajos foltot ejteni, míg fehérén az sokkal könnyebben megy. Az ő levelei pedig valóban feketék. Fekete azok minden betűje, gondolata, szelleme. Sokat foglalkoztam azzal, hogy ki lehet e rejtélyes lény? Férfi? Nem, az nem lehet. Egy férfi lehet aljas, gonosz indulatu, lehet gyilkos, haramia, de arra soha sem fog vetemedni, hogy egy nőnek tisztességét orozva megtámadja. Pedig az én Anonimuszom leginkább ezt kultiválja. S épp azért erős hitem, hogy nőnek kell lennie. Igen nőnek. Bocsánat, nem azt a nőt értem, aki a férfi eszményét képezi, a kit szeretet, szívjóság s gyöngédség jellemezznek. Hanem azt a nőt, a ki mindezen nemes tulajdonokat nélkülözi s fekete gyűlöletet, kaján irigységet táplál minden nembelije iránt, aki fölötté áll. Képezetemben egészen magam elé tudom idézni őt. Magas, vékony, elsoványodott alak. A keskeny vállak közül gólyaszerű nyak emelkedik ki, melyen egy kis, ökölnyi nagyságu fő pihen, kékes zöldbe játszó arccal, apró vörös szemekkel. Igen, ilyen lehet. Egy cseppet sem rokonszenves külső. Hát még minő lehet belül! Oda nem pillanthatok, de úgy sejttem, hogy ott egy megcsalatott, sokat hányatott szív lakozik, telve elkeseredéssel, gyűlölettel az egész világ iránt. Szegény Anonimusz! Szánjuk őt s bocsássunk meg neki! **Nemő.**

(A »Budapesti Hírlap») ujesztendőkor pályafutása hetedik évebe lépett. Megerősödvé, támaszkodva a Magyarországon eddig hallatlan sikerre melyben részesült. A »Budapesti Hírlap"-nak a hazai művelt olvasóközönség vetette meg alapját. A lap eleitől fogva megértette a magyar közönség szellemét; minden pártérdek mellőzésével küzdött nemzetünk és fajnokért, ez egyetlen jelszóval: magyarság! Viszont az ország legkiválóbb intelligenciája is azonosította magát a lappal, folkarolva azt oly módon, mely pártatlan a magyar újságírás történetében. A hazai sajtóban máig a legfényesebb eredményt a »Budapesti Hírlap" érte el; legnépszerűbb, legelterjedtebb lapja az országnak. A külső dolgozótársak egész seregén kívül, a szerkesztőségnek annyi belső tagja van, a mennyivel egy magyar lap sem dolgozik; minden rovatot külön vezető gondoz, a helyi tudósítókon kívül, a kik a nap történetét írják. Minden fontosabb bel- vagy külföldi esemény felől rendes levelezőn kívül saját külön tudósító értesít közvellenül; a távirati szolgálat immár oly tökéletesen van berendezve, hogy elmondhatjuk: nem történik a világon semmi jelentékeny dolog a nélkül, hogy a »Budapesti Hírlap" arról rögtön ne adjon hí és kimerítő tudósítást. A »Budapesti Hírlap" politikai cikkeit Kaas Ivor báró, Rákosi Jenő, Balogh Pál írják más kiváló hazai publicistákkal hiven e lap független, magyar, pártérdekeket nem ismerő szelleméhez. Politikai hírei széleskörű összeköttetések alapján a legmegbízhatóbb forrásokból származnak. Az országgyűlési tudósításokat a gyorsírói jegyzetek alapján szerkesztik. Magyarország politikai és közlelete felől távirati értesülésekkel látunk el rendes levelezőink minőkkel minden városban, sőt nagyobb községben bir a lap; a »Budapesti Hírlap" távirati tudósításai manap már teljesen egy fokon állanak a világsajtó legjobban szervezett hírszolgálatával. Európa összes metropolisáiban Londontól Konstantinápolyig saját tudósítók vannak, a kik egy az ott történő eseményeket, mint az elektromos dróton oda futó híreket rögtön megtáviratozzák. A külföldi rendes tudósítókon kívül minden fontosabb esemény felől a szerkesztőség külön kiküldetési tagjai adnak gyors és bő értesítést. A »Budapesti Hírlap" e célokra havonként oly összeget fordít, mint a mennyi ezeltől 10 évvel még egy-egy hírlap egész költségvetése volt; de sikerült is elérnie, hogy a legjobban, leggyorsabban értesülő organuma a sajtónak. A »Budapesti Hírlap". Tárcarovata Teleki Sándor gróf, Tóth Béla, Rákosi Viktor (Sipulusz) és több kiválóbb írók közreműködése mellett, e lapnak egyik erőssége s mindig gondot fordít rá, hogy megmaradjon előkelő színvonalán. A napirovatokat kitűnő zsurnaliszták szerkesztik s a helyi értesülés ismert leggyesebb tudósítókra van bízva. Rendőrségi és törvényszéki rovatai külön-külön szerkesztői a főváros sötét eseményeit is mindig oly hangon tárgyalják, hogy a »Budapesti Hírlap" helyet foglalhat minden család asztalán. A közgazdasági rovatban a magyar gazdasági birtokos, iparos, kereskedő megtalálja mindazt, a mi tájékozására szükséges. A regénycsarnokban csak kiváló írók legújabb műveit közöli. Az előfizetés feltételei: Egész évre 14 ft, félévre 7 ft, negyedévre 3 ft 50 kr., egy óra 1 ft 20 kr. Az előfizetések vidékről legcélszerűbben postautalvánnyal eszközölhetők a következő cím alatt: A »Budapesti Hírlap", kiadóhivatalának, IV. kerület, kalap-utca 16. szám.

Egyesületi élet.

Nyilvános számadás és köszönet.

Az alakulóban lévő »s. a. -ujhelyi könyvnyomdászoknak átutazókat segélyező- és önképző-kör» tagjai által f. évi június hó 26 án, a Csernyiczky-féle vendéglő éttermében rendezett *betűszedő-verseny* összes bevétele volt . . . 28 ft 80 kr.

Kiadás 16 ft 83 kr.
Tiszta jövedelem 11 ft 97 kr.
mely összeg egyesületünk alaptőkéjéhez csatolattott.

Felüfizettek: özv. Borúth Elemérné 4 ft, Bydeskúthy Sándor 1 ft, Dongó Gy. Géza 1 ft, Éva András 60 kr., Juhász Jenő 60 kr., gyűjtése a kasszinóban 5 ftr 30 kr., Lácza Károly 60 kr., Pekáry Gyula 60 kr., Steinfeld Béla és Wohl László (Sárospatakról) 1—1 ft. Fogadják a nemes szívi adakozók az egyesület nevében is hálás köszönetünk nyilvánítását.

Egyidejűleg kedves és elmulaszthatatlan kötelességünknek tartjuk özv. Borúth Elemérné öngyűségének a II-ik, vagyis 3 ezüst forintos versenydíj ajándékozásáért, továbbá a falragaszok díj nélküli kinyomatásáért és a betűszekrények kölcsönzéséért; Csernyiczky Mihály urnak a terem díj nélküli átengedéseért, tek. Ujfalussy Endre urnak

a teremben szükséges kellekek kölcsönzéseért, végül Schmidt Lajos urnak a Gutenberg kép rajzolásáért hálás köszönetünket nyilvánítani.

S. a. Ujhely, 1887. június hó 28-án.

Jurcsó Ágoston,
egyl. pénztárnok.

Werner Miksa,
egyl. elnök.

Nyilt számadás.

A folyó évi május hó 31-én Varannón megtartott műkedvelői előadásról számadásomat van szerencsém a t. közönséggel következőleg közölni.

Színházi jegyekből befolyt 168 frt 80 kr.
Felülírtések: Ruzsicska Ferenc 3 ft, Metyel János 1 ft 50 kr., Nyeiczkey Pál 1 ft, Kazinczy Arthur 1 ft, Walkóvszky János 1 ft, Füzesséry Gyula, Kasztriner Mór, Kovácsy Gyula, Lehóczky Sándor, Oroszy Miklós, Rozenthal Nándor, Szendey Lipót, Szoták István 50—50 kr. j. j. j.

Összes bevétel . . . 180 ft 30 kr.
A kiadás összege . . . 140 ft 90 kr.

Marad tiszta jövedelem 39 ft 40 kr.
azaz harminckilenc forint 40 kr., mely összeg tek. Pereszlényi István városi főbíró ur kezeihez, a kisdudóvó alaptörvényéhez leendő csatolás tekintetéből át-
szolgáltattott.

Varannón, 1887. évi június 27-én.

Tóth Árpád.

Meghívó.

A magyar szent korona országainak vörös kereszt egyesülete s. a. ujhelyi választmányának t. c. tagjait van szerencsém a f. é. július hó 4-én, d. u. 3 órakor S. a. Ujhelyben a megyeháza kis termében tartandó ülésre, tisztelettel meghívni.
S. a. Ujhely, 1887. június 30 án.

Dr. Chyzer Kornél,
főok-egyesületi elnök.

TANÜGYI ROVAT.

Tanügyi értesítés. A s. a. ujhelyi izr. elemi népiskolában az 1886—87-iki évről vizsgálatok a következő rendben fognak megtartatni: Julius 3-án d. e. 8—12 óráig az I. és II., d. u. 2—6 óráig a III. és IV. f. u. oszt. héber vizsgálata. — Julius 5-én, d. e. 8—12 óráig az egyesített I. és II. leányosztály. d. u. 2—6 óráig az egyesített III. és IV. leányosztály vizsgálata. — Jul. 6-án, d. e. 8—12. az I., d. u. 2—6. a II. f. u. oszt. vizsgálata. — Jul. 7-én, d. e. 8—12. a III. — d. u. 2—6. a IV. f. u. oszt. vizsgálata. E vizsgálatokra az iskolalátogató gyermekek t. szüleit és a tanügybarátait tisztelettel meghívja: az igazgatóság.

Tanügyi Értesítő. Tokajban Villányi Henrik magán tan- és nevelő-intézetében az évi záró vizsgálatok mult hó 21, 22 és 23-án tartattak meg. Az intézetnek ez volt első évi nyilvános vizsgálata, melyen a nagyszámmal jelen volt szülők, iskolaszéki elnök s tanügybarátok örömmel győződtek meg arról, hogy az intézet komoly gyakorlati irányt követ, nem nevel szajkókat, hanem helyes tanítási módszere megösmerteti növendékeit a tárggyal, a feladat lényegével, s önálló gondolkodásra szoktatja őket. Az iskolaszéki elnök s tanügy iránt érdeklődők nem is késtek a látottak s hallottak fölött teljes meglepedésüket nyilvánítani. A szép sikert folmutatott intézetet, melynek a lefolyt iskolai évben 48 növendéke volt s jövőre ha kellő számmal lesznek jelentkezők, fölállítja az internátust is, jó lélekkel ajánlja a szülők figyelmébe: Egy tanügybarát.

CSARNOK.

Megnyitó beszéd.*)

Az alakulóban lévő „s. a. ujhelyi könyvnyomdászoknak átutazó pályatársaiat segélyező és önképző köre“ által f. 1887. évi június hó 26-án a Csernyiczki-féle vendéglő éttermében rendezett versenyszedés alkalmából irta és elmondotta Werner Miksa, a „Zemplén“ könyvnyomtató intézet művezetője.

Mélyen tisztelt közönség!

Engedjék meg, hogy mielőtt a versenyt megkezdendők, pár szóval ösmertessem a könyvnyomtatás feltalálásának rövid történetét.

Számtalan eszközt talált föl és szerkesztett az ember céljai számára; az erdei lakónak első parittyáján és hurokján kezdve, a mai kor hatalmas erőgépeig; a mozdony, a gőzhajó, a bámulatra méltó villanyos táviró, az üvegből készült mesterséges szem, a melylyel az ember a mindenség rejtekeit átkutatja és a mellette lévő láthatatlan parányokat felismeri; a művészileg összeállított munkagép, mely ruhánkat fonja és szö-

*) Ez egyszersmint a versenyző betűszedőknek verseny-cikkül szolgált.

vi: az emberi észnek mindmegannyi remekművei.

Mindezek közt azonban a könyvnyomtatás, illetve a könyvsajtó a legnemesebb műszer, amennyiben nemcsak a mindennapi élet szükségletének szolgál, hanem a szellemi munkáságnak, a művelődésnek, a felvilágosultság- és a polgárosodásnak is eszközlője. A mi jót, szépet és hasznosat az emberi szellem teremt, azt a sajtó ezer nyelven hirdeti és mindnyájunk közös tulajdonává adja. Sajtó nélkül mindenben: a tudományban és művészetben, a műtani szakban és általában a népműveltségben nem állanánk ott, a hol ma állunk.

A mi az emberek csak drága írott könyveket használtak, tudományról és műveltségről csak az előkelők birtak. A nagy tömeg nélkülözötte azt. Így volt ez nálunk a könyvnyomtatás feltalálása előtt; így állott a dolog a ó-korban a görögöknél és rómaiaknál. Meg azután az a magas műveltség, mely által eme két nép és főleg az első, kitűnt, mégis csak leginkább a metropolisban honolt. Ott gyűltek össze a bölcsek, tudósok, költők és szónokok.

A régi Athenben és Rómában is voltak már könyvkereskedők és üzletszerű könyvművelők. Ha a könyvkereskedőknek valamely munka több példányára volt szüksége, száz és több másolót fogadott föl és egyet, ki a szöveget mindnyájának egyszerre tollba mondotta. Ez volt az egyetlen sokszorosító mód, mely a könyvet várszó közönség akkori számához képest bizonyára kielégítő volt. Ama időben egy könyvtár dugdagdag vagon volt. Híres tudósok 10—20 könyv birtokában szerencsésnek érezték magukat s olykor maguk is a másoláshoz fogtak. Egy bibliát ezer arany forinttal fizettek. Kéziratok ajándékozása páratlan nagy jószívűségnek tekintették. Atyák leányaiknak kéziratokat adtak hozományul; az adósok kéziratokkal törlesztették tartozásukat s a haladók egy-egy könyvről külön végrendekeztek.

A 15. század vége felé a szellemi élet éledni kezdett s mindinkább növekedett. Ekkor lépett életbe a könyvnyomtatás, mint az emberi szellem újabb vívmánya és a dolog állásának egyszerre kedvezőbb fordulatot adott. Határozatlan időszakon át az írott szó volt a szellemi közlekedésnek egyedüli módja az emberek között; míg végre a termékeny, világtörténelmi jelentőségű eszme utat tört magának és a szót műtani uton a mozgatható betűk segítségével sokszorosította.

A könyvnyomtatás föltalálója, mélyen t. közönség, a mainzi születésű Gutenberg János volt.

A németeken kívül a hollandiak is maguknak tulajdonítják a könyvnyomtatás feltalálását s Laurenz Janzoon Costert, vagyis egy János nevű sekrestyének a fiát, Lőrincet, említik annak föltalálójául. Az egész dolog azonban*) későbbi időben keletkezett mondán alapul és valódisága mivel sem bizonyítható be.

A valódi föltaláló Gutenberg János volt első, ki a mozgatható betűket használta, amennyiben t. i. a táblákba metszett betűket szétfűrészelte és azután tetszés szerint más és más szavak képzése céljából újra összerakta. Az első könyvsajtót is ő találta föl, mely igen hasonlított a mostani borsajtóhoz.

A föltalálás éve és helye nem állapítható meg biztosan, (körülbelül 1440—1450-ben történt), mert Gutenberg majd Strassburgban, majd Mainzban tartózkodott és eleinte csak egész lapok lenyomásával foglalkozott; de meg kétségtelen, hogy találmánya fokozatosan emelkedett és fejlődött, amennyiben ő majd a betűk formájának, majd a nyomtató festéknek javítása által annak tökéletesítésén szünet nélkül munkálkodott. A betűket előbb fából, később aztán ólomból is készítette, csak azt nem tudjuk, öntötték, vagy metszettek voltak-e betűi.

Mainzban »zum Junge« című könyvnyomtató műhelye még ma is fennáll. E század második felében, vagyis 1856-ban egy beomlott pincehelyiségben találtak egy sajtó-keresztfát »J. G. 1441« bevesséssel. Valószínűleg Gutenberg János első sajtójának utolsó maradványa, állítólag a legelső fabetűk néhányával; körtefából készült mintegy 4 cm. hosszú kilyukasztva, hogy jó erősen összeköt-
hetők legyenek.

Ezen legnemesebb találmánynak, a könyvnyomtatásnak hőse Gutenberg János, nem épen kedvező anyagi körülmények között, meghalt 1467-ben.

Hogy azóta mennyire haladt a könyvnyomtatás, illetve a sokszorosítás, azt a t. közönség igen jól tudja, tehát fölösleges dolog lenne arról e helyen bővebben szólni.

És most föl pályatársaim a versenyre! Mutassuk meg, hogy a mi öreg patrónusunknak, Gutenbergnek, méltó utódai vagyunk. Férasztó munkálkodásunkban adjon mindenkorra erőt, kitartást az ő nagy szelleme!

*) A versenyszedés alkalmával az első nyertes jelen cikkét eddig szedte. Tehát öt negyedóra alatt 74 sort.

Nyilt-tér.*)

A »Bécsi Biztosító Társaság« azon emberbaráti nemes ténnyéért, hogy felerészben kiskoru gyermekeim, másik felében pedig Kántor Mihály ügyvéd ur tulajdonát képező és tűzkar ellen csakis utóbb nevezett ügyvéd ur által biztosított és megégett közös bórházunknak gyermekeimet illető felerésze utáni biztosítási összeget egyszerű kérelemre minden vonakodás nélkül kifizette, így a nyilvánosság előtt mondok hálás köszönetet.

Vass Imre,

Óz. Antalfi Jánosné,

mint a kiskoruk képviselője. mint kiskoru Sándor, Gizi, Judit gyermekeim anyja Erzsébet és Vilma.

Magyarország leghiresebb s legszén-savdúsabb ásvány vizeit, a

SZOLYVAI és POLENAI

mely savanyúvizek, borral vegyítve, a legkellemesebb üdítő italt nyújtják; gyomor- és idegbajokban gyors és kitűnő segélyt adnak; tüdő-, hörgőbántalmaknál, hucycsöhölyag hurutoknál és járványos betegségek alkalmával kitűnő gyógyszeret képeznek. — mindenkor megrendelhetők

MARSALKÓ KÁROLY

munkácsi uradalmi asványvizibőlönél Nyiregyháza: s kapható jelesb gyógy-szertárakban, fűszerkereskedésekben és vendéglőkben is.

*) E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.

Szerkesztőségi posta.

pr.-nek. Ön a községi közgyámokot „a vármegye egyedüli mostoha gyermekei“ nek nevezi hozzánk küldött cikkében azért, mert róluk a vármegyei tisztviselők nyugdíjintézete nem gondoskodott. Hiszen nem is gondoskodhatott. A községi közgyám nem vármegyei tisztviselő, hanem csak tisztviselő a vármegyében. Társuljanak önök is, már t. i. a közgyámok, vagy olvadjanak be a községi jegyzők nyugdíj intézeti szövetkezetébe. Ha államosíthatnák a községi és vármegyei közigazgatás igaz, hogy egy kalap alá tartoznánk. De ma még milyen tártongó mélység sohajtása az a rövidke — ha?

Sz. L. urnak — Budapest. Kéziratának a szedésre felaprózott másod: fele szerkesztőségi helyiség-változtatás alkalmával (egy kis fiókból két nagy fiókba hurcolóskodtunk át) esonkulást szenvedett. Az így támadt hézagokat kénytelenek voltunk, csak úgy találmra, kitölteni. E merényletünkért bocsánatát kérjük.

Felelős szerkesztők:

PAYZSOSS ANDOR és HORVÁTH JÓZSEF.

Főmunkatárs: DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadótulajdonos: ÖZV. BORUTH ELEMÉRNÉ.

Hirdetmények.

873. sz.

Pk. 1887.

Árverési hirdetményi kivonat.

A nagy-mihályi kir. járásbíró, mint tkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Leskó Mihály végrehajtónak Gajdos Frankó Mihály végrehajtást szenvedő elleni 48 frt tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s. a. ujhelyi kir. törvényszék (a nagy-mihályi kir. járásbíró) területén lévő, Rákóczi község határában fekvő, a rákóczi 97. sz. tjkvben A I. 3—17. sorszámok alatt foglalt 7/16-od urb. külingatlan-ságból Gajdos Frankó Mihályt illető jutalékra, és a rákóczi 185. sz. tjkvben A I. 1—2. sorszámok alatt fele részben Gajdos, másképp Frankov Anna férj. Henczovszki Mihályné és másik felerészben Janosko András és Janosko Mária férj. Juhász Mihályné tulajdonául felvett urb. belsőségre az árverést 85 frtban s illetve 338 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1887. évi augusztus hó 26-ik napján délelőtti 10 órakor Rákóczi község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10% át, vagyis 8 forint 50 krajczárt s illetve 33 forint 8 krajczárt o. é. készpénzben vagy az 1881. LX. törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kikiáltott szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a nagy-mihályi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál, 1887. évi június 18-án.

Olecsváry Bertalan,

kir. járásbíró.

HIRDETMÉNYEK.

<p>3 1/2 lóerejű GŐZMOZGONYOK fa-, szén- és szalmatüzelésre- a legszilárdabb szerkezetű, könnyen szállítható és új szerkezetű GŐZCSÉPLŐGÉPEK szeges dobbal, kettős tisztító művel, árpatoklyászolóval és osztályozó hengerrel. Ár 3150 frt és azon felül. Munkaképesség 10 óra alatt 3000—6000 kéve Jótállás.</p>	<p>MAGYAR GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK GROSSMANN ÉS RAUSCHENBACH-TÓL BUDAPESTEN.</p>	<p>4, 6, 8 lóerejű gőzcséplő-készletek verőléces dobbal és vaskerettel, legujabb, legszilárdabb szerkezet; ekék, vetőgépek, ROSTÁK, MALMOK, morzsolók, SZECSKA- és RÉPAVÁGÓ, és mindennemű más MEZŐGAZDASÁGI gépek.</p>
<p>Az 1885-ik BUDAPESTI ÁLTALÁNOS ORSZÁGOS KIÁLLÍTÁSON NAGY DISZOKLEVÉL.</p>	<p>GROSSMANN ÉS RAUSCHENBACH 11-13 ELSŐ MAGYAR GAZDASÁGI GÉPGYÁRA külső váci-ut 7. BUDAPEST külső váci-ut 7.</p>	<p>Budapestre felránduló vevők kizárólag és egyenesen gyárunkba (5 percnyire az osztr. államasuttól) jönni kéretnek.</p>

Első zempléni megyei honi bútortársulat és koporsó-raktár.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a főtéren (Mattyasovszky-féle házban) lévő, a fenti cím alatt kereskedelmileg bejegyzett

bútor-csarnokomat

mely egyidejűleg asztalos- és kárpitos-műhelylyel is egybe van kötve, újból dusan berendeztem, hol is minden e szakba vágó munkák a legjutányosabb áron kaphatók.

Rövid ittlétem alatt már számosan meggyőződhetek arról, hogy butoraim, melyeket a budapesti asztalos és kárpitos műipar-műhelyből beszerzett munkásaim állítanak elő, oly **tartósak, szépek** és emellett **olcsók**, hogy azok semmi kivánni valót sem hagynak maguk után.

Ezen előnyök mellett nyíltan be is kell vallanom, hogy áruim oly meglepő gyorsan kelnek, hogy szükségleteimet alig vagyok képes beszerezni. Igérem, hogy ezen ily gyorsasággal nem várt számos pártfogást lankadatlan szorgalommal és fáradtsággal fogom továbbra is igyekezni kiérdemelni.

Továbbá van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy több oldalról nyert felszólításnak engedve, üzletemet egy kizárólagosan szabadalmazott és számos kitüntetésekben részesült **ásvány-koporsó raktárral** bővítettem ki. Ezen koporsók kitűnő és tartós voltáknál fogva az érczkoporsókat jóval tul-szárnyalják és mi több, felényibe kerül mint egy érczkoporsó.

Amidőn még dusan berendezett **tükör-, kép- és Wertheim-pénz-szekrény raktáramat** a n. é. közönség pártfogásába ajánlom, kedves kötelességemnek tartom t. vevőimnek az eddigi szives pártfogásért hálás köszönetet mondani és kérem továbbra is becses bizalmukkal engem megtisztelni, melynek megkettőztetett erővel fogok igyekezni megfelelni. — Kiváló tisztelettel

21-25
JAKOBOVITS ARMIN.

Egy jó karban lévő **Bereg-százy** féle 7 oct.

ZONGORA

jutányos áron eladó. Bővebb értesítést ad: **SOCHOR J. Legénye-Mihályiban.**

Haszonbérbe adás.

A bánóczi állomástól 3/4-ed óra távolságra, Hegyi község határában fekvő 540 katastralis holdból álló, lakás és gazdasági épületekkel ellátott, jól művelt tagosított birtok, több évekre haszonbérbe adatik, — a feltételekről értekezhetni, Kulin Gyula, hegyi lakos ural, u. p. Málca.

1416/I. 87. sz. Szerencsi járás fjszolgabirájától.

Pályázat.

Az üresedésben lévő 500 frt évi fizetés és 200 frt fuvarilletményel, valamint a rendes látogatási díjakkal javadalmazott **tisza-luczi körorvosi állomásra**, mely orvosi körbe: T.-Lucz, Harkány, Szerencs, T.-Szada, L.-Bénye, Bekecs és Kesznyéten községek tartoznak, ezennel pályázat nyitattik.

Felhivatnak ennél fogva a pályázni szándékozók, hogy szabályszerűen felszerelt folyamodványaitak folyó évi július hó 24-éig alulirott fjszolgabiró hivatalánál nyujtsák be, annál is inkább, mert az elkésve beadott kérvények nem fognak figyelembe vétetni.

A választás a kör székhelyén Tisza-Luczon folyó évi július hó 26-án, délelőtti 10 órakor fog a község házánál megtartatni.

Kelt Szerencsen, 1887. évi június 24.

MATOLAY,
fjszolgabiró.

1761.
tk. 1887. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. jbiróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Spitzer Mór végrehajthatónak Pap András és neje végrehajtást szenvedő elleni 50 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. járásbiróság területén lévő Ond község határában fekvő az ondi 93. sz. tjkben Pacsuta Erzsébet tulajdonán felvett (820—822.) hrszám alatt a „Bábán” lévő szőlőre 58 ft becs és kikiáltási ár, továbbá az ondi 317 sztkben fele részben Pap István végrehajtás alatt nem álló, fele részben pedig Papp András végrehajtás alatt álló tulajdonán felvett (698—699.) hrszám. a Gordonon levő szőlőre az 1881. 60. t. cz. 156. §. a. pontja értelmében egészben 394 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1887. évi július 26-ik napján d. e. 10 órakor Ond község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsírának 10%-át, vagyis 5 frt 80 krajczárt és 39 ft 40 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy minisztr. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át-szolgáltatni.

A kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóságnál, Szerencsen, 1887. május 10-én.

Kiss György, kir. aljbiró.

TK. 1446. sz. 1887.

Arverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi királyi törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Faragó István és neje Tamás Julianna leleszi lakos végrehajthatónak Laczko István végrehajtást szenvedő elleni 161 frt 20 krt. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a királyhelmezi kir. járásbiróság) területén lévő Lelesz községe s határában fekvő, a leleszi 185. sz. tjkben A I. 19—32. sorsz. alatt foglalt ingatlanból Laczko Istvánt illető 1/2-ed részre az árverést 413 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1887. évi július hó 27-ik napján délelőtti 10 órakor Lelesz községébe a község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsírának 10%-át, vagyis 41 ft 30 krt készpénzben vagy az 1881-ik évi LX. törvényzikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át-szolgáltatni.

Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek, mint tkvi hatóságnak, 1887. évi március hó 29-én tartott üléséből.

Bácz, jegyző.
Hammersberg Jenő, kir. trvszéki elnök.

119. sz.
Vk. 1887.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bir. végrehajtó közhírré teszi, hogy a n.-mádi takarékpénztárnak Ambrózy Antal és neje elleni 700 frt és 400 frt s jár. iránti ügyekben a tokaji kir. jbiróságnak f. évi 116. polg. sz. végzése alapján az árverést elrendeltetvén, annak végrehajtást szenvedő öz. Ambrózy Antalné lakásán, Tokajban leendő megtartására 1887. évi július hó 18-ik napjának d. e. 9 órája tüzetett ki határidőül, midőn a s.-a.-ujhelyi kir. tszéknek 8508/83. és 12288/82. polg. sz. végzései folytán alperesektől bíróság lefoglalt 3462 frt becsértékű, különféle házi butorok és eszközök, szőna, téhenek, egy felfelü koci és készpénz követelésből álló ingóságok készpénz fizetés mellett becsáron alul is eladatni fognak.

Együttal a netaláni elsőbbségi igénylők igényüknek az árverés megkezdése előtti bejelentésére felhivatnak.

Kelt Tokajban, 1887. július 1-ső napján.

Fekete Zsigmond, bir. végrehajtó.

Árverési hirdetés.

Zemplénmegyében fekvő Gesztely községben a közbirtokossági italmérési jog jövő 1888. év január 1-től kezdődő, három egymásután következő évekre, a **folyó év augusztus 11-én, d. e. 9 órakor** kezdetét veendő és **Gesztelyben** a község házánál tartandó nyilvános árverésen haszonbérbe ki fog adatni, mely napra a haszonbérleti szándékozók kellő bánatpénzzel ellátva, ezennel meghivatnak.

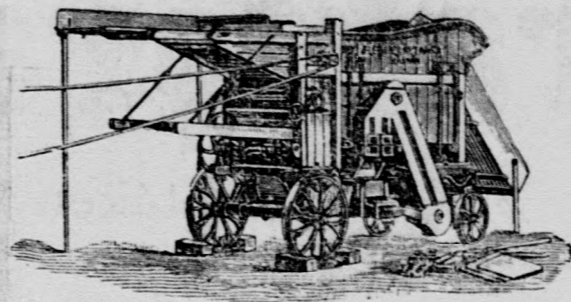
Kelt Gesztelyben, 1887. június 24.

Mudrony Sándor,
közbirtokossági igazgató.

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntője Kassán, eperjesi ut 6. szám.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel tartásával czélszerűen s gondosan gyártott jóhírnevű gépeit a közeledő nyári időnyre, nevezetesen:



Cséplőkészületeit könnyű járással, járgány vagy gőzmozgony általi hajtásra.

Kézi-cséplőgépeit, járgány hajtásra is alkalmazva, szalmarázó készülékkel, vagy anélkül.

Baker-, és magtár-rostait,

továbbá mindennemű **szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár-berendezéseket, m. p. Henze-főzők, kavaró-készülékek, maláta- és burgonya-zúzókat stb.**



Gépgyárunkban gyártmányainak **jelentékeny készletét tartjuk állandóan.** Megbízásokat elfogad részünkre **Kornstein Ignác ur S.-a.-Ujhelyben.**

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénk gyártmányai árjegyzékét ingyen és bérmentve küldjük.

3-6

14259. sz.



Magyar északkeleti vasut.

Pályázati hirdetés.

A s.-a.-ujhelyi állomáson eszközendő bővítési munkákra, nevezetesen: a feltöltéshez és kiszélesítéshez szükséges földmunka, kavicsozás, szivárgák, új felépítmény fektetésére, a felépítményi és kavicsozási anyagokon kívül mintegy 11,600 frtra előírányzott bővítési munkáinak biztosítására az előbbi pályázat sikertelensége miatt, ezennel új pályázat hirdettetik.

Terv, költségvetés, szerződési minta-feltétfüzet és pályázati feltételek Budapestben, a magyar északkeleti vasut vezérigazgatóságának pályafentartási osztályában (II. ker. lánchid utca 1. sz. III. emelet) betekintheők. Az ajánlat 50 kros bélyeggel ellátva **f. évi július hó 10-ig,** déli 12 óráig beküldendő.

Budapest, 1887. június hó 26.

A vezérigazgatóság.

(Utánnomat nem díjaztatik.)

23133. sz.

I. 1887.

3-3

Füüdő megnyitás.

A rankherleini kincstári gyógyfüüdőben a füüdő évad május hó 19-én nyitattott meg.

Ezen a tüneményszerü idűszaki szűkűkűt által széle-sebb körűkben ismeretes füüdűnek forrásai az összes nyák-hártya rendszeres idűlt hurutus megbetegedűseinél s különűsen az idűlt gyomorhurut, étvágtyalanság, a női ivar szervek hurutos bántalmái és vérszegűnysegű állapottok eseteiben kitűnű sikerrel használtatnak.

Füüdű orvos dr. Füüdű Adolf.

Pűsta-hivatal helyben, omnibus közlekedűs műrsűkűt (33 1/3 %) vasuti menet-tűrti jegyek, kűnyelmes igen **olcsű lakások,** kitűnű kűnyha.

Bűvebb felvilágűsittást ad a rankerleinű füüdű gondnokságy.

Kassán, 1887. június hó 10-én.

M. kir. pűnzűgyigazgatűságy.

HIRDETMEŒY.

A felsű-zempleni kölcsűn- és takarűk-intűzet igazgatűságya részűrűl ezennel kűzhirrű tűtetik, hogy a fentnevezett tűrsaságy feloszlott és a felszűmolás a tűrvűny értelműben foganatosittatik. Felhivatnak eme intűzet összes hitelezűi, hogy jelen hirdetműny 3-szori kűzhirrű tűtelűtűl szűmitandű 6 hű alatt kűvetelűseiket őrvenyesittűk, mivel ellenesetben az intűzet kűnyveibűl kitűdhatűű és egyűb műdon ősmert hitelezűk kűvetelűse birűi letűtűbe fog helyezettűni.

Kelt Homonnán, 1887. június hó 27-én.

Az igazgatűságy.

1-3

Huzás már július 22-én!

Kincsem Sorsjegy á **1 frt.** | **11 sorsjegy** csak **10 ft.**

Őnyereműny készpűnzben

50.000 frt.

10.000 ft. 5000 ft. 20% levon. | 4875 **pűnznyereműny.**

Kincsem Sorsjegyek kaphatűk

A magyar lovaregűlet sorsjegy irodágyban: Budapestben, váczi-utca 6. sz.

Valamint e lapok kiadűhivatalágyban is.

Gyűgyűszerűsűz

gyakornoknak felvűtűtik egy 5-6 gymnazialis osztűlyt jű sikerrel vűgzett jű házbűl valű fiatal ember. Erre vonatkozűű ajánlkűzást elfogad

Kincsesűy Pűter.

gyűgyűszerűsűz, S.-a.-Ujhelyben.

1-3

CZIGELKAI

Lajos-forrás.

Istvűn-forrás.

Jűdűtartalműű őrvenűyes kűnyhasűs savanyűvűz. Elsű rangű **gyűgyűvűz.** Dr. Opper-czer tanár szerűnt »Magyar-országy csoda-gyűgyűvűze.«

Legdűsabb szűn- és szűk-sav tartalműű. **Borvűz.** Megszűnteti a gyomor-bántalmakát és elűmozdittja az eműsztűt; emelletűt jűnűk bizonyult őrverszer a kolera ellen.

Grűf Erdűdy Istvűn ő excellentiágyának forrás-kezelűsűge:

Czigelka, Sárosmegűe.

Kaphatű minden fűszerkereskedűsben és vendűglűben.

HIRDETMÉNY.

Ezennel van szerencsém a mélyen tisztelt közönség szives tudomására hozni, hogy évek hosszú során fenálló, gazdagon felszerelt s ugy a kor igényeinek, mint a legjobb minőségnek teljesen megfelelő és e tekintetben a vevő közönség bizalmát bíró

butorraktáramat

az időközben beállott versennyel szemben jelentékenyen leszállított árák mellett bocsátom a vevő közönség rendelkezésére.

Magamat továbbra is szives pártfogásába ajánlva, vagyok

S.-a.-Ujhely, 1887. ápril 14

alázatos szolgálja

JELENEK ÁDÁM.

12—20

A ki kétségben van a felett,

hogy a hirlapokban feldicsért gyógyszerek közül melyiket használja betegsége ellen, az írjon egy levelezőlapot Richter kiadó-intézetnek Liposéba s kérje a „Betegbarát” című röpiratot. E könyvecsékben nemcsak a legjobbaknak bizonyult háziszerek vannak részletesen ismertetve, hanem

betegségekről szóló jelentések

is olvashatók. E jelentések mutatják, hogy igen sok esetben egy egyszerű háziszér is elegendő arra, hogy még a látszólag gyógyíthatatlan betegség is szerencsésen elháríthatassék. Ha a betegnek a megfelelő gyógyszer rendelkezésére áll, akkor még súlyos baj esetén is gyógyulás várható, s ez okból egyik betegnek sem kellene a „Betegbarát” megrendelését elmulasztani. E figyelemreméltó könyvecske segítségével sokkal könnyebben választhatja meg a szükséges gyógyszert. A röpirat megküldése a megrendelőnek költségébe nem kerül.

Kapható S.-a.-Ujhelyben: ZLINSZKY JÓZSEF és KINCSESSY PÉTER gyógytárában valamint főraktárnok TÖRÖK JÓZSEF gyógytárában Budapesten.

Bérbeadás.

Zemplénmegyében fekvő **Megyasszó** nagyközségbeli

italmérési jog

a megfelelő épületekkel együtt 1888. január 1-től bérbeadandó.

Közelebbi felvilágosítást az **ujvilági kasznárság** (posta: Szerencs), vagy a tulajdonos **Harkányi Frigyes irodája** (Budapest, Andrassy-ut 4. sz.) ad.

3—3

Nincs többé fogfájás

világhírű és valódi **Dr. POPP Anatherin-**

cs. k. udv. fogorvos **szájvizének**

Bécs, I. Bognergasse N. 2.

használat mellett. Fölülmul minden más szájvizet, mint kitűnő óvszer mindezenmü fog-, száj- és torokbetegség ellen, s **Dr. Popp fogporának** vagy **fogpasztajának** egyidejű használata után a fogak mindig egészségesek és szépek, ami egy egészséges gyomor főfeltétele.

Dr. Popp fogplombje a legjobb szer az odvas fogak sajtókészü kitémésére, miáltal a bűzös lehellet megszűnik.

Dr. Popp növény-szappanja kitűnő szer mindennemü bőrbetegségek ellen s kiválóan alkalmas fürdők számára.

Árak: Anatherin szájviz palackokban 50 kr., 1 frt, és 1 frt 40 kr. Anatherin fogpasta dobozban 1 frt 22 kr. Aromaticus fogpasta darabokban 35 kr. Fogpor skatulyában 63 kr. Fogplomb tokban 1 frt. Növény-szappan 30 kr.

A t. c. közönség kéri, hogy világosan Popp cs. k. udv. fogorvos preperatuumait kérje s csak olyant fogadjon el, mely védjeggyel van ellátva. A hamisított Anatherin szájviz, minőt gyakran árulnak, sokszor az egészségre ártalmas alkatrészeket tartalmaz, miért is ennek megvételétől óvjuk a t. közönséget.

S.-a.-Ujhelyt kapható: Kincsesy Péter gyógytárában és Szentgyörgyi Vilmos kereskedésében, valamint: Güncz, Tolcsva, Sáros-Patak, Szántó, Töke-Terebes, Tály, Mád, és Szikszó gyógytárában és diszáru kereskedésében.

3—12.

Az eredeti és legújabb

SINGER varrógépek

gomblyuk készülékkel



csakik Pápai Manó sátoralja-ujhelyi gyárfiók-telepében kaphatók kedvező

részletfizetés mellett

Pápai Manó

S.-a.-Ujhely,

Wihs czukrászdájával szemben.

Legjobb asztali- és üditő-ital.

Hazánk legkedveltebb **savanyuvize**

A MOHAI **ÁGNES** FORRÁS,

mely nemcsak a polgári körökben kedvelt, de utat tört magának a felsőbb és legfelsőbb körökben is.

Ő fensége

József főherceg, és ő felsége Milán szerb király

asztalán rendszer itallul szolgál.

Konstantinápolyban, Alexandriában, legközelebb Fiumében is ép ugymint hazánkban általánosan a kolera megbetegedés ellen praeservatív gyógyszernek bizonyult.

Friss töltesben az ország minden gyógyszerárában, fűszerkereskedésében és vendéglőjében kapható.

Országos főraktár

ÉDESKUTY L.

m. kir. és szerb kir. udvari ásványviz-szállítónál **BUDAPESTEN, Erzsébet-tér 7. sz.**

Borral használva kiterjedt kedveltségnek örvend.

Sátoralja-Ujhelyt kapható: Kormos Gyula, Szentgyörgyi Vilmos Behyna testvérek és Malártsik György urak kereskedéseikben.

S.-a.-Ujhelyt, Nyomatott a „Zemplén” gyorsíjtóján.



ANDEL J.-féle

uj felfedzett

tengertúli por

pusztít:

poloskát, bolhát, svábot, molyt, oroszbogárt, legyet, hangyát, pinczebogárt, madármolyt, egyáltalában mindennemü rovar, — majdnem természetfölötti gyorsasággal és biztonsággal — olytormán, hogy a létező rovaroktól annak még csak nyoma sem marad. —

Valódi minőségben és olcsó áron kapható:

PRÁGA

ANDEL J.-féle gyógyfűkereskedésében

13 „a fekete kutyához” Huss utca 13. és a Szentgyörgyi Vilmos fűszerkereskedésében

S.-a.-Ujhelyt.